

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Číslo: 1017 - 3778/2011/Šim/371250106/Z5

Nitra 09. 02. 2011



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom: 07.03.2011

Dňa: 07.03.2011 Podpis: 



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., bod 8., písm. f) bod 1., § 8 ods. 7, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa integrované povolenie**

vydané rozhodnutím č. 1950 – 3842/37/2007/Ver/371250106 zo dňa 31.01.2007, zmenené a doplnené rozhodnutím č. 8406 – 39763/2009/Šim/371250106/Z1 – SP zo dňa 09.12.2009, zmenené a doplnené rozhodnutím č. 36 – 5213/2010/Raf/371250106/Z3 zo dňa 22.02.2010 a zmenené a doplnené rozhodnutím č. 452 – 10180/2010/Šim/371250106/Z4 – SP zo dňa 09. 04. 2010 (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Porážka hydiny“**

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

6.4.a Bitúnky s kapacitou zabíjania väčšou ako 50 t za deň.

6.4.b.1 Prevádzky na úpravu a spracovanie na účely výroby potravín alebo krmív zo živočíšnych surovín (okrem mlieka) s výrobnou kapacitou väčšou ako 75 t hotových výrobkov za deň

prevádzkovateľ:

obchodné meno: HYZA a.s.

sídlo: Odbojárov 2279/37, 955 92 Topoľčany  
IČO: 31562540

nasledovne:

1. V povolení sa za odstavec začínajúci textom:

„j) podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 66 stavebného zákona,

**vydáva stavebné povolenie, ktorým povoľuje uskutočnenie stavby:**

a končiaci textom:

Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov vydal vyjadrenie č. ŽP 2009/01482/1 – Ku zo dňa 04. 01. 2010, v zmysle ktorého predmetnú činnosť nie je potrebné posudzovať.“

vkladá text:

„k) **v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. a) č. 137/2010 Z. z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“),

**udeľuje súhlas na vydanie rozhodnutia na užívanie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonanej zmene do trvalej prevádzky (zmena zdroja realizáciou stavieb „Šatne“ a „Prístavba skladu MTZ“)**

- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší

**udeľuje súhlas na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „súbor TPP a TOO“) pre veľký zdroj znečisťovania ovzdušia Porážka hydiny a jeho častí (ev. č. 001, vypracovaný 09/2010)**

l) **v oblasti ochrany zdravia ľudí:**

- podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

**posúdil návrh na začatie kolaudačného konania stavby „Šatne“ a „Prístavba skladu MTZ“ a nemá k nemu pripomienky.**

2. V povolení sa v časti I. *Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 6. Kontrola prevádzky, bod 6.1. v znení:*

„6.1 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre technologických zariadení podľa prevádzkových predpisov a podľa súboru TPP a TOO. Výsledky kontroly prevádzky zaznamenávať v prevádzkovej evidencii.“

mení nasledovne:

„6.1 Prevádzkovateľ je povinný sledovať a evidovať všetky hlavné parametre technologických zariadení podľa prevádzkových predpisov a podľa súboru TPP a TOO ev. č. 001, vypracovaného 09/2010 a schváleného rozhodnutím č. 1017 - 3778/2011/Šim/371250106/Z5 zo dňa 08.02.2011. Výsledky kontroly prevádzky zaznamenávať v prevádzkovej evidencii.“

**Ostatné podmienky integrovaného povolenia, vydaného rozhodnutím č. 1950 – 3842/37/2007/Ver/371250106 zo dňa 31.01.2007, v znení rozhodnutia č. 8406 – 39763/2009/Šim/371250106/Z1 – SP zo dňa 09.12.2009, rozhodnutia č. 36 – 5213/2010/Raf/371250106/Z3 zo dňa 22. 02. 2010 a zmenené a doplnené rozhodnutím č. 452 - 10180/2010/Šim/371250106/Z4 - SP zo dňa 09. 04. 2010, ostávajú nezmenené.**

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 1950-3842/37/2007/Ver/371250106 zo dňa 31.1.2007.**

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona IPKZ na základe vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., bod 8., písm. f) bod 1., § 8 ods. 7, § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa HYZA a. s., Odbojárov 2279/3, 955 92 Topoľčany, IČO: 31 562 540 doručenej Inšpektorátu dňa 06. 10. 2010. Žiadosť prevádzkovateľ podal z dôvodu posúdenia návrhu na začatie kolaudačného konania vybudovanej stavby, udelenia súhlasu na uvedenie zdroja po jeho zmene do prevádzky a udelenie súhlasu na vydanie súboru TPP a TOO.

Vzhľadom na rozsah zmeny integrovaného povolenia (posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania stavby) Inšpektorát nevybral správny poplatok za zmenu integrovaného povolenia, pretože konanie sa netýkalo zmeny v činnosti povoľovanej prevádzke - pre predmetné konanie nie je v X. časti Životné prostredie, položka 171a v sadzobníku správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov určený správny poplatok.

Správne konanie sa začalo v súlade s § 12 ods. 1 zákona o IPKZ dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti Inšpektorátu. Inšpektorát v súlade s § 12 ods. 2 zákona o IPKZ listom číslo: 8613 - 33204/2010/Šim/371250106/Z5 zo dňa 11. 11. 2010 upovedomil prevádzkovateľa, účastníkov konania, dotknuté orgány a organizácie o začatí správneho

konania vo veci zmeny integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Porážka hydiny“, a určil lehotu na vyjadrenie 30 dní odo dňa doručenia upovedomenia.

Vzhľadom na to, že činnosť v prevádzke „Porážka hydiny“, prevádzkovateľa HYZA a. s., Odbojárov 2279/3, 955 92 Topoľčany, IČO: 31 562 540, bola Inšpektorátom povolená rozhodnutím č. 1950-3842/37/2007/Ver/371250106 zo dňa 31. 1. 2007 v znení zmien a doplnení a nejedná sa o zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, Inšpektorát upustil od niektorých úkonov:

- od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke a od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke po dobu najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli - § 12 ods. 2 písm. c) zákona o IPKZ
- od zverejnenia na svojej internetovej stránke a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvu verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť - § 12 ods. 2 písm. d) zákona o IPKZ
- od zverejnenia prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosti a výzvy v obci - § 12 ods. 2 písm. e) zákona o IPKZ.

Inšpektorát ďalej upovedomil, že ak účastník konania alebo dotknuté orgány potrebujú na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpektorát podľa § 13 ods.6 zákona o IPKZ určenú lehotu na jeho žiadosť predĺžiť. Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpektoráte a na Mestskom úrade Mesta Topoľčany.

V stanovenej lehote účastník konania ani dotknutý orgán nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Po stanovenej lehote bola na Inšpektorát doručená žiadosť Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Topoľčanoch č. A/2010/02021, A/2010/007495 zo dňa 13. 12. 2010 o predĺženie lehoty. Nakoľko žiadosť bola doručená po určenej lehote (na poštovú prepravu podané dňa 20. 12. 2010) Inšpektorát za ňou nezaoberal.

V určenej lehote sa vyjadril Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany, štátna správa ochrany ovzdušia. Stanovisko č. ŽP OO 2010/00221 – St zo dňa 03. 12. 2010 k vydaniu zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku bolo súhlasné za podmienky predloženia certifikátov kvality zabudovaných zariadení. Certifikáty kvality zabudovaných zariadení boli predložené na ústnom pojednávaní.

V súlade s § 13 zákona o IPKZ Inšpektorát nariadil ústne pojednávanie pre účastníkov konania a dotknuté orgány listom č. 1017 - 1057/2010/Šim/371250106/Z5 zo dňa 17. 01. 2011 v ktorom upovedomil, že námietky a pripomienky možno uplatniť najneskôr na ústnom pojednávaní. Na ústnom pojednávaní, ktoré sa konalo dňa 01. 02. 2011 v zasadacej miestnosti prevádzkovateľa sa zúčastnil prevádzkovateľ, a dotknuté orgány, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Topoľčanoch a Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany.

Na ústnom pojednávaní bola v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia a to písomne. Účastníci ústneho pojednávania boli

oboznámení s podkladmi žiadosti a počas pojednávania im bolo umožnené do týchto podkladov nahliadnuť a vyjadriť sa k nim. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, pripomienky a námety účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti písomne. Predmetom prerokovania na ústnom pojednávaní boli len pripomienky a námety, ktoré boli odôvodnené a ktoré smerovali k obsahu žiadosti a prevádzke. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica, ktorá je uložená v spise. Na ústnom pojednávaní neboli vznesené žiadne pripomienky ani námietky.

Podkladom pre vydanie zmeny povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia, súboru TPP a TOO a výpis z obchodného registra.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania vybudovanej stavby, udelenia súhlasu na uvedenie zdroja po jeho zmene do prevádzky a udelenie súhlasu na vydanie súboru TPP a TOO. Predmetné konania súvisia s vybudovaním stavby „Šatne“ a „Prístavba skladu MTZ“. Inšpektorát v povolení určil podmienku, podľa ktorej je prevádzkovať povinný dodržiavať platný súbor TPP a TOO a ďalej posúdil návrh na začatie kolaudačného konania v oblasti ochrany zdravia ľudí a neurčil žiadne podmienky.

Povoľovaná prevádzka vzhľadom na technologické vybavenie a geografickú polohu nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpektorát neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Súčasťou konania bolo konanie:

- **v oblasti ochrany ovzdušia:**  
podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. a) č. 137/2010 Z. z. o ovzduší, konanie o udelení súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení užívania zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania,
- **v oblasti ochrany ovzdušia:**  
podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší, konanie o udelení súhlasu navydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení,
- **v oblasti ochrany zdravia ľudí:**  
podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoja zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania.

Inšpektorát na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdil, že nie sú ohrozené, ani neprimerane obmedzené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto povolenia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Peter Šimurka  
vedúci Odboru IPK  
IŽP Bratislava, SP Nitra

### Doručuje sa:

#### Účastníkom konania:

1. HYZA a.s., Odbojárov 2279/37, 955 92 Topoľčany
2. Mesto Topoľčany, M. R. Štefánika 1/1, 955 01 Topoľčany

#### Dotknutému orgánu štátnej správy:

(po nadobudnutí právoplatnosti)

3. Obvodný úrad životného prostredia Topoľčany – Odbor ochrany zložiek životného prostredia – orgán štátnej správy ochrany ovzdušia, Ul. 17. novembra 2304, 955 01 Topoľčany
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Stummerova 1856, 955 01 Topoľčany